



Všetkým záujemcom

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
SVO-RVO2-2026/000013 - 004

Vybavuje/linka  
Ing. Tomáš Kundrát /+421250944573

Miesto/dátum  
Bratislava/23.01.2026

Vec : Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č.2

Na základe doručených žiadostí o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) poskytuje verejný obstarávateľ vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky pre predmet zákazky „**Sanitné vozidlá ambulancie HaZZ opakované**“ v rámci verejnej súťaže uverejnenej v Úradnom vestníku EÚ pod zn. OJ S 240/2025 12/12/2025 zo dňa 12.12.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 252/2025 zo dňa 15.12.2025 pod zn. 19743 – MST.

#### Otázka č. 1

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť II. „Podvozok a motorová časť vozidla“ bod. 32:

„Elektrický prúd musí byť odoberaný z celej akumulátorovej batérie; pri použití viac akumulátorových batérií musí byť elektrický prúd odoberaný len z celej zostavy batérií.“

Otázka č. 1:

Máme za to, že v zmysle vyššie uvedenej technickej špecifikácie verejného obstarávateľa, nie je jednoznačné, akú funkcionálnu predmetu zákazky má uchádzač touto definíciou zabezpečiť, preto žiadame verejného obstarávateľa o bližšie / podrobnejšie, zadefinovanie akú funkcionálnu má uchádzač touto definíciou zabezpečiť?

Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod. 163:

„Certifikát o vykonaní skúšky upevnenia záchranného stola / plošiny k podlahe nadstavby podľa EN 1789 bod 4.5.9., 5.3. a 6.3.5. o vozidlách záchrannej služby a vybavení sanitky“

#### Odpoveď na otázku č. 1

Verejný obstarávateľ uvádza, že predmetná technická požiadavka týkajúca sa odberu elektrického prúdu z celej akumulátorovej zostavy je formulovaná s cieľom zabezpečiť rovnomerné zaťaženie akumulátorov, stabilitu elektrickej sústavy vozidla a prevenciu pred jednostranným vybijaním jednotlivých batérií, čo by mohlo negatívne ovplyvniť spoľahlivosť a bezpečnosť prevádzky vozidla.

Uchádzač je povinný navrhnúť také technické riešenie, ktoré zabezpečí splnenie uvedeného účelu. Verejný obstarávateľ nepovažuje za potrebné túto požiadavku ďalej spresňovať, keďže ide o funkčnú technickú požiadavku, ktorej splnenie je v kompetencii odborného návrhu uchádzača.

#### Otázka č. 2

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod. 163:

Certifikát o vykonaní skúšky upevnenia záchranného stola / plošiny k podlahe nadstavby podľa EN 1789 bod 4.5.9., 5.3. a 6.3.5. o vozidlách záchrannej služby a vybavení sanitky“

Otázka č. 2:

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku uchádzača, ktorej súčasťou bude certifikát vydaný v súlade s aktuálne platnou verziou normy EN 1789, t. j. EN 1789:2020?“

### **Odpoveď na otázku č. 2**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na predloženie certifikátu podľa normy EN 1789 je myslená ako požiadavka na preukázanie splnenia relevantných bezpečnostných a technických požiadaviek platných pre sanitné vozidlá.

V prípade, ak uchádzač predloží certifikát vydaný podľa aktuálne platnej verzie normy EN 1789, ktorým preukáže splnenie požadovaných technických charakteristík, bude takýto certifikát považovaný za vyhovujúci, pokiaľ jeho obsah zodpovedá požadovanému rozsahu skúšok.

### **Otázka č. 3**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod. 166:

“Certifikát o skúške splnenia rozmerov sanitného vozidla podľa smernice podľa EN 1789 v súlade so smernicou 92/21 EHS”

Otázka č. 3:

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku uchádzača, ktorej súčasťou bude certifikát vydaný v súlade s aktuálne platnou verziou normy EN 1789, t. j. EN 1789:2020?“

### **Odpoveď na otázku č. 3**

Rovnako ako v odpovedi k otázke č. 2, verejný obstarávateľ potvrdzuje, že certifikát vydaný v súlade s aktuálne platnou verziou normy EN 1789 je akceptovateľný, pokiaľ z jeho obsahu jednoznačne vyplýva splnenie požiadaviek uvedených v technickej špecifikácii predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ považuje technickú špecifikáciu v tomto bode za dostatočne jednoznačnú.

### **Otázka č. 4**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod 167:

“Certifikát potvrdzujúci ventilačný systém zabezpečujúci aspoň 20-násobnú výmenu vzduchu za hodinu v nadstavbe pri stojacom vozidle podľa EN 1789:2014 4.5.4.1 a 1789:2020 4.4.6”

Otázka č. 4:

Keďže verzia normy EN 1789:2014 bola už nahradená verziou novou, t. j. normou EN 1789:2020, nie je možné, a ani legálne vystaviť pre nové vozidlo certifikát podľa, v tomto čase, už neplatnej verzie normy.

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku uchádzača, ktorej súčasťou bude certifikát vydaný v súlade s aktuálne platnou verziou normy EN 1789, t. j. EN 1789:2020?“

### **Odpoveď na otázku č. 4**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu ventilačného systému smeruje k preukázaniu zabezpečenia minimálne požadovanej výmeny vzduchu v nadstavbe vozidla, a to v súlade s požiadavkami technických noriem vzťahujúcich sa na sanitné vozidlá.

Certifikát vydaný podľa aktuálne platnej verzie normy EN 1789, ktorý preukazuje splnenie uvedených parametrov, bude považovaný za vyhovujúci. Verejný obstarávateľ v tomto bode nepožaduje certifikáciu podľa neplatných noriem, ale preukázanie funkčného výsledku.

### **Otázka č. 5**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod 169:

“Certifikát podľa predpisu EHK č.66 so zmenami a doplneniami o pevnosti konštrukcie spolu s protokolom o skúške prevrátenia kompletného vozidla podľa EN 13500:2012-04”

Otázka č. 5:

Podľa oficiálnej stránky Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ďalej len „UNMS SR“), norma, ktorú verejný obstarávateľ uvádza v technickej špecifikácii s označením EN 13500:2012-04 neexistuje.

V databáze platných noriem UNMS SR je možné nájsť iba normu EN 13500 (STN EN 13500) s názvom “Tepelnoizolačné výrobky pre stavebníctvo. Vonkajšie kontaktné zatepľovacie systémy (ETICS) na báze minerálnej vlny. Špecifikácia”.

Na základe vyššie uvedených skutočností žiadame verejného obstarávateľa, aby vysvetlil / zadefinoval, podľa akej platnej STN bude požadovať doloženie protokolu o skúške prevrátenia?“

### **Odpoveď na otázku č. 5**

Verejný obstarávateľ uvádza, že predmetná požiadavka smeruje k preukázaniu pevnosti a bezpečnosti konštrukcie nadstavby vozidla v súlade s relevantnými technickými predpismi a skúšobnými postupmi. Uchádzač je povinný preukázať splnenie tejto požiadavky prostredníctvom relevantného certifikátu alebo protokolu o skúške, z ktorého bude jednoznačne vyplývať splnenie požadovaných bezpečnostných kritérií. Verejný obstarávateľ nevyžaduje konkrétnu formu skúšky nad rámec preukázania uvedeného účelu.

### **Otázka č. 6**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ bod 171:

„Všetky certifikáty požadované v časti V.NADSTAVBA musia byť predložené v ponuke spolu s vlastným návrhom plnenia. Ak je certifikát vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka; to neplatí pre dokumenty vyhotovené v českom jazyku.”

Otázka č. 6:

Certifikáty požadované v technickej špecifikácii, ktoré požaduje verejný obstarávateľ predložiť od uchádzačov do ponuky, vzhľadom ku skutočnosti, že medzi lehotou predkladania ponúk a odovzdaním vozidiel úspešným uchádzačom je rozdiel „min. 12 mesiacov“, tento rozdiel, môže mať za následok, že v čase odovzdávania vozidiel, jednotlivé certifikáty požadované verejným obstarávateľom a predložené v ponuke uchádzačom stratia platnosť, a to z dôvodu legislatívnych zmien.

Na základe vyššie uvedených skutočností, žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

„Všetky certifikáty požadované v časti V.NADSTAVBA musia byť predložené úspešným uchádzačom pri odovzdaní vozidiel. Ak je certifikát vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka; to neplatí pre dokumenty vyhotovené v českom jazyku.”

### **Odpoveď na otázku č. 6**

Verejný obstarávateľ trvá na tom, že všetky certifikáty požadované v časti V. Nadstavba musia byť predložené v ponuke spolu s vlastným návrhom plnenia. Obstarávateľ má za to, že každý uchádzač zaoberajúci sa daným predmetom zákazky na území Slovenskej republiky má pomerne rýchlo dostupné požadované certifikáty.

Skutočnosť, že v priebehu realizácie zákazky môže dôjsť k legislatívnym alebo normovým zmenám, nemá vplyv na povinnosť uchádzača preukázať splnenie požiadaviek platných v čase predkladania ponúk.

### **Otázka č.7**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA“ body 159 – 171:

Otázka č. 7:

Bude verejný obstarávateľ akceptovať ponuku predloženú uchádzačom, v ktorej splnenie týchto požiadaviek, t. j. bodov 159 -171, uchádzač splnení a nahradení prostredníctvom Osvedčenia o zhode, vydaného na základe typového schválenia EÚ (celého vozidla) podľa Nariadenia EÚ 2018/858?“

### **Odpoveď na otázku č.7**

Verejný obstarávateľ uvádza, že osvedčenie o zhode vydané na základe typového schválenia EÚ podľa Nariadenia (EÚ) 2018/858 sa vzťahuje na schválenie vozidla ako celku, avšak nenahrádza požiadavku na preukázanie splnenia špecifických technických požiadaviek nadstavby, ktoré sú predmetom časti V. NADSTAVBA.

Verejný obstarávateľ **nebude akceptovať** ponuku predloženú uchádzačom, v ktorej splnenie požiadaviek, t. j. bodov 159 -171, uchádzač splnení a nahradení prostredníctvom Osvedčenia o zhode, vydaného na základe typového schválenia EÚ(celého vozidla) podľa Nariadenia EÚ 2018/858. Obstarávateľ trvá na predložení požadovaných certifikátov.

### **Otázka č. 8**

/Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Fixačný koľajnicový systém zástavby vozidla“ bod 178:

„Systém je zároveň schopný niesť aj samostatné sedačky s vlastným bezpečnostným pásom a sedačky musia byť sklápaceľné.”

**Otázka č. 8:**

Na základe našich informácií, je na trhu dostupné, iba jedno riešenie spĺňajúce požiadavky v zmysle verejným obstarávateľom uvádzanej technickej špecifikácie, a to konkrétne koľajnicový systém FERNO iNTRAXX a sedadlo Schnierle.

Na základe vyššie uvedených skutočností, z dôvodu nediskriminácie a možnosti väčšej účasti potencionálnych uchádzačov, teda možnosti ponúknuť riešenie, ktoré bude spĺňať úžitkové charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

„Systém je zároveň schopný niesť aj sedačky, ktoré budú inštalované do koľajnicového systému v podlahe a/alebo na špeciálnej konzole, upevnenej do podlahy.“

**Odpoveď na otázku č. 8**

Verejný obstarávateľ **neakceptuje navrhovanú zmenu** technickej špecifikácie.

Stanovená požiadavka na fixačný koľajnicový systém, ktorý je schopný niesť aj samostatné sklápace sedadlá s vlastným bezpečnostným pásom, vychádza z **prevádzkových, bezpečnostných a funkčných potrieb** sanitného hasičského vozidla, najmä s ohľadom na variabilitu vnútorného usporiadania, ako aj možnosť rýchlej adaptácie interiéru vozidla podľa charakteru zásahu.

Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že technická špecifikácia je formulovaná **funkčne a výkonnostne**, pričom **neodkazuje na konkrétny typ, značku ani výrobcu** koľajnicového systému alebo sedačiek. Uchádzači sú oprávnení ponúknuť **akékoľvek technické riešenie**, ktoré splní stanovené minimálne požiadavky, vrátane ekvivalentných riešení z hľadiska funkčnosti, bezpečnosti a prevádzkovej spoľahlivosti.

Samotná skutočnosť, že uchádzač má informáciu o obmedzenej dostupnosti určitých riešení na trhu, **nepreukazuje diskriminačný charakter** stanovenej požiadavky, pokiaľ je táto objektívne odôvodnená predmetom zákazky a jej účelom, čo je v danom prípade splnené.

Verejný obstarávateľ má za to, že zmena navrhovaná uchádzačom by mohla viesť k zníženiu variability a funkčnosti vnútorného usporiadania vozidla a tým aj k obmedzeniu jeho plnohodnotného využitia pri zásahovej činnosti HaZZ.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ trvá na pôvodnom znení technickej požiadavky a **súťažné podklady v tejto časti neupravuje**.

**Otázka č. 9**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 179:

“Certifikácia podľa testu EN1789:2007 + A2:2014”

**Otázka č. 9:**

Verzia normy EN1789:2007 + A2:2014 uvedená v technickej špecifikácii verejného obstarávateľa, bola nahradená novou / platnou verziou EN 1789:2020, následkom čoho sa verzia EN1789:2007 + A2:2014 stala neplatnou.

Na základe vyššie uvedených skutočností, žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

“Certifikácia podľa testu EN 1789:2020”

**Odpoveď na otázku č. 9**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa normy EN 1789 je zameraná na **preukázanie splnenia bezpečnostných a funkčných požiadaviek fixačného koľajnicového systému** a nie na vyžadovanie certifikácie podľa konkrétneho historického vydania normy. V nadväznosti na všeobecné upresnenie verejného obstarávateľa k odkazom na normu EN 1789 platí, že **splnenie požiadaviek podľa aktuálne platného znenia normy EN 1789, vrátane jej neskorších zmien a vydaní, sa považuje za postačujúce**.

Z uvedeného dôvodu verejný obstarávateľ **bude akceptovať certifikáciu podľa normy EN 1789:2020** a nepovažuje za potrebné osobitne meniť znenie predmetnej technickej požiadavky.

**Otázka č. 10**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 180:

“Certifikácia podľa testu AS/NZS 4535:1999”

Otázka č. 10:

Podľa nami zistených informácií je certifikácia podľa testu AS/NZS 4535:1999 štandard platný pre Austráliu a Nový Zéland.

Na základe vyššie uvedených skutočností, bude aj naďalej verejný obstarávateľ trvať na predložení certifikácie uchádzačmi podľa štandardu platného pre Austráliu a Nový Zéland?“

**Odpoveď na otázku č. 10**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa testu AS/NZS 4535:1999 bola stanovená s cieľom **preukázania odolnosti a bezpečnosti fixačného koľajnicového systému a prvkov zástavby pri dynamickom zaťažení**, najmä v súvislosti s ochranou posádky a pacienta počas prevádzky vozidla.

Skutočnosť, že uvedený štandard je pôvodne platný pre Austráliu a Nový Zéland, **nevylučuje jeho použiteľnosť ako uznávaného medzinárodného testovacieho štandardu** na overenie bezpečnostných vlastností zariadení používaných v sanitných vozidlách. Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že predmetná požiadavka je formulovaná **výlučne z hľadiska výsledku testovania**, nie geografického pôvodu normy.

Verejný obstarávateľ zároveň uvádza, že uchádzač môže preukázať splnenie predmetnej požiadavky aj **ekvivalentným spôsobom**, a to predložením certifikácie alebo skúšky podľa iného medzinárodne uznávaného štandardu, ktorý preukazuje **rovnocennú alebo vyššiu úroveň bezpečnosti a odolnosti** fixačného koľajnicového systému pri porovnateľných podmienkach skúšania.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na predmetnej požiadavke trvá**, pričom umožňuje jej splnenie aj prostredníctvom ekvivalentného preukázania.

Otázka č. 11

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 181:

„Certifikácia podľa SAE J3043“

Otázka č. 11:

Podľa nami zistených informácií je certifikácia podľa SAE J3043 štandard Society of Automotive Engineers, bežne platný pre USA a Kanadu.

Na základe vyššie uvedených skutočností, bude aj naďalej verejný obstarávateľ trvať na predložení certifikácie uchádzačmi podľa štandardu platného pre USA a Kanadu?“

**Odpoveď na otázku č. 11**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa štandardu SAE J3043 bola stanovená s cieľom **preukázania bezpečnosti a odolnosti fixačného koľajnicového systému a prvkov zástavby pri dynamickom zaťažení**, najmä z hľadiska ochrany posádky a pacienta počas prevádzky sanitného vozidla.

Skutočnosť, že uvedený štandard je vydaný organizáciou Society of Automotive Engineers a je bežne používaný v USA a Kanade, **nevylučuje jeho použiteľnosť ako medzinárodne uznávaného technického a skúšobného štandardu** na overenie bezpečnostných vlastností zariadení používaných v sanitných vozidlách. Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že predmetná požiadavka je stanovená **z hľadiska výsledku skúšky**, nie z hľadiska geografickej pôsobnosti normy.

Verejný obstarávateľ zároveň uvádza, že uchádzač môže splnenie predmetnej požiadavky preukázať aj **ekvivalentným spôsobom**, a to predložením certifikácie alebo skúšky podľa iného medzinárodne uznávaného štandardu, ktorý preukazuje **rovnocennú alebo vyššiu úroveň bezpečnosti a odolnosti** fixačného koľajnicového systému pri porovnateľných skúšobných podmienkach.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na predmetnej požiadavke trvá**, pričom umožňuje jej splnenie aj prostredníctvom ekvivalentného preukázania.

Otázka č. 12

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 182:

„Certifikácia podľa KKK-A\_1822F“

Otázka č. 12:

Podľa nami zistených informácií je certifikácia podľa KKK-A\_1822F štandard General Services Administration, používaný v USA.



Na základe vyššie uvedených skutočností, bude aj naďalej verejný obstarávateľ trvať na predložení certifikácie uchádzačmi podľa štandardu platného pre USA?“

#### **Odpoveď na otázku č. 12**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa štandardu KKK-A-1822F bola stanovená s cieľom **overenia bezpečnosti, odolnosti a funkčnosti fixačného koľajnicového systému a prvkov zástavby v sanitnom vozidle**, najmä z hľadiska ochrany posádky a pacienta počas prevádzky.

Skutočnosť, že uvedený štandard je pôvodne vydaný organizáciou General Services Administration a používaný v USA, **nevyklučuje jeho použiteľnosť ako technického a skúšobného referenčného štandardu**, pokiaľ ide o overenie bezpečnostných vlastností predmetných zariadení. Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že predmetná požiadavka je zameraná na **výsledok overenia**, nie na geografickú pôsobnosť normy.

Verejný obstarávateľ zároveň umožňuje preukázať splnenie tejto požiadavky aj **ekvivalentným spôsobom**, prostredníctvom certifikácie alebo skúšky podľa iného medzinárodne uznávaného štandardu, ktorý preukazuje **rovnocennú alebo vyššiu úroveň bezpečnosti a odolnosti** fixačného koľajnicového systému.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na predmetnej požiadavke trvá**, pričom pripúšťa jej splnenie aj prostredníctvom ekvivalentného preukázania.

#### **Otázka č. 13**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 183:

“Certifikácia podľa NFPA-1917”

Otázka č. 13:

Podľa nami zistených informácií je certifikácia podľa NFPA-1917 štandard National Fire Protection Association, používaný v USA.

Na základe vyššie uvedených skutočností, bude aj naďalej verejný obstarávateľ trvať na predložení certifikácie uchádzačmi podľa štandardu platného pre USA?“

#### **Odpoveď na otázku č. 13**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa štandardu NFPA 1917 bola stanovená s cieľom **preukázania bezpečnosti a prevádzkovej spoľahlivosti fixačného koľajnicového systému a zástavby sanitného vozidla**, najmä pri dynamickom zaťažení a reálnych prevádzkových podmienkach.

Skutočnosť, že uvedený štandard je vydaný organizáciou National Fire Protection Association a používaný najmä v USA, **nevyklučuje jeho použitie ako medzinárodne uznávaného technického štandardu**, ktorý stanovuje požiadavky na bezpečnosť a ochranu osôb. Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že požiadavka je formulovaná **z hľadiska funkčných a bezpečnostných vlastností**, nie z hľadiska územnej platnosti normy.

Verejný obstarávateľ zároveň umožňuje, aby uchádzač splnenie predmetnej požiadavky preukázal aj **ekvivalentnou certifikáciou alebo skúškou** podľa iného medzinárodne uznávaného štandardu, ktorý zabezpečuje **rovnocennú alebo vyššiu úroveň bezpečnosti** fixačného koľajnicového systému.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na predmetnej požiadavke trvá**, pričom umožňuje jej splnenie aj prostredníctvom ekvivalentného riešenia.

#### **Otázka č. 14**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Ďalšie požiadavky na fixačný koľajnicový systém“ bod 184:

“Certifikácia podľa CAAS GVS 1.0”

Otázka č. 14:

Podľa nami zistených informácií je certifikácia podľa CAAS GVS 1.0 štandard Commission on Accreditation of Ambulance Services (CAAS), používaný v USA pričom, ostatná verzia je z roku 2016.

Na základe vyššie uvedených skutočností, bude aj naďalej verejný obstarávateľ trvať na predložení certifikácie uchádzačmi podľa štandardu platného pre USA?“

#### **Odpoveď na otázku č. 14**

Verejný obstarávateľ uvádza, že požiadavka na certifikáciu podľa štandardu CAAS GVS 1.0 bola stanovená s cieľom overenia komplexných bezpečnostných a kvalitatívnych požiadaviek na vybavenie a zástavbu sanitného vozidla, vrátane fixačného koľajnicového systému, a to s dôrazom na ochranu posádky a pacienta.

Skutočnosť, že uvedený štandard je vydaný organizáciou Commission on Accreditation of Ambulance Services a používaný v USA, nevylučuje jeho využitie ako referenčného technického a bezpečnostného štandardu, pričom verejný obstarávateľ sleduje výlučne dosiahnutie požadovanej úrovne bezpečnosti a funkčnosti, nie viazanosť na konkrétnu jurisdikciu ani rok vydania normy.

Verejný obstarávateľ zároveň umožňuje preukázať splnenie tejto požiadavky aj ekvivalentným spôsobom, a to predložením certifikácie alebo skúšky podľa iného medzinárodne uznávaného štandardu, ktorý preukazuje rovnocennú alebo vyššiu úroveň bezpečnosti a kvality fixačného koľajnicového systému.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ na predmetnej požiadavke trvá, pričom umožňuje jej splnenie aj prostredníctvom ekvivalentného preukázania.

#### **Otázka č. 15**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Transportný stôl v nadstavbe – požadované parametre:“ bod 246:

„Má ergonomickú výsuvnú páčku s automatickým sklopením do nakladacej polohy

Otázka č. 15:

Žiadame verejného obstarávateľa o bližšie / podrobnejšie, zadefinovanie akú funkcionálnu má uchádzač touto definíciou zabezpečiť?“

#### **Odpoveď na otázku č. 15**

Ergonomická výsuvná páčka slúži na uvedenie transportného stola do výsuvnej polohy (pokiaľ sa transportný stôl nachádza v inej ako transportnej polohe) a zároveň slúži na vysunutie stola z vozidla, tak aby mohli transportné nosidlá zísť z transportného stola.

#### **Otázka č. 16**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Stropný panel – požadované parametre:“ bod 260:

„ovládače transportného stola, ovládač stola na bočnej strane stola vzadu“

Otázka č. 16:

Žiadame verejného obstarávateľa o bližšie zadefinovanie / špecifikáciu ním požadovanej technickej špecifikácie, konkrétne či požaduje, aby ovládače transportného stola boli umiestnené v stropnom paneli alebo na bočnej strane stola vzadu?“

#### **Odpoveď na otázku č. 16**

Obstarávateľ požaduje ovládače transportného stola mať na strešnom paneli v prednej časti zástavby ako aj na zadnej časti transportného stola, tak aby mohol byť stôl pohodlne ovládaný zo zástavby vozidla, ako aj pri vykladaní pacienta zo zadných krídlových dverí.

#### **Otázka č. 17**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Rozmiestnenie koľajnicového fixačného systému zástavby vozidla, Predné čelo zástavby – požadované parametre:“ bod 270:

„Možnosť zafixovať jedno sedadlo pre pacienta s 3 bodovými bezpečnostným pásom“.

Otázka č. 17:

Na základe našich informácií, je na trhu dostupné, iba jedno riešenie spĺňajúce požiadavky v zmysle verejným obstarávateľom uvádzanej technickej špecifikácie, a to konkrétne koľajnicový systém FERNO iNTRAXX a sedadlo Schnierle.

Na základe vyššie uvedených skutočností, z dôvodu nediskriminácie a možnosti väčšej účasti potencionálnych uchádzačov, teda možnosti ponúknuť riešenie, ktoré bude spĺňať úžitkové charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

„Možnosť zafixovať sedadlo pre pacienta s 3 bodovým bezpečnostným pásom, pričom sedadlo bude inštalované do koľajnicového systému v podlahe a/alebo na špeciálnej konzole, upevnenej do podlahy.““

#### **Odpoveď na otázku č. 17**

Verejný obstarávateľ **neakceptuje navrhovanú zmenu technickej špecifikácie.**

Požiadavka na možnosť zafixovať sedadlo na stenu bola stanovená **z dôvodu požiadavky verejného obstarávateľa na maximálnu flexibilitu vnútorného usporiadania nadstavby**. Verejný obstarávateľ požaduje riešenie, ktoré umožňuje **rýchlu zmenu konfigurácie interiéru**, a to tak, že **na miesto sedadla je možné v prípade potreby upevniť iné vybavenie alebo zariadenia na stenu nadstavby**, bez nutnosti trvalých úprav interiéru.

Navrhované riešenie, ktoré pripúšťa inštaláciu sedadla výlučne v podlahe a/alebo na pevnú konzolu upevnenú do podlahy, **neumožňuje takúto mieru flexibility** a obmedzuje možnosť plnohodnotného využitia priestoru nadstavby pri rôznych typoch zásahov.

Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že technická požiadavka je formulovaná **funkčne**, bez odkazu na konkrétny typ, značku alebo výrobcu, a umožňuje uchádzačom ponúknuť **akékoľvek technické riešenie**, ktoré splní požadovanú funkčnosť.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **trvá na pôvodnom znení technickej požiadavky** a súťažné podklady v tejto časti **neupravuje**.

#### Otázka č. 18

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Rozmiestnenie koľajnicového fixačného systému zástavby vozidla, Ľavá bočná stena zástavby – požadované parametre.“ bod 274:

„Na fixačné koľajnice možnosť upevniť...: - Jedno sedadlo s 3 bodovým bezpečnostným pásom”

Otázka č. 18:

Podľa platnej legislatívy (najmä nariadení EHK OSN č. 14 a 16 a i.), nie je možné inštalovať sedadlo kategórie M1 (osobné vozidlá) bokom k smeru jazdy, pričom podľa požiadaviek EN 1789:2020, bod 4.4.5: „Sedadlá inštalované podľa tabuliek 6 a 7 sa musia umiestniť buď v smere jazdy, alebo v protismere jazdy.”, z čoho vyplýva, že vozidlo by pri inštalácii sedadla bokom k smeru jazdy nebolo v súlade s požiadavkami normy EN 1789:2020.

Na základe vyššie uvedených skutočností žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

„Otočné sedadlá, ktoré budú inštalované do koľajnicového systému v podlahe a/alebo na špeciálnej konzole, upevnenej do podlahy”

#### Odpoveď na otázku č. 18

Verejný obstarávateľ uvádza, že predmetná požiadavka **nestanovuje povinnosť trvalého používania sedadla v bočnej polohe počas jazdy vozidla**, ani nepožaduje riešenie, ktoré by bolo v rozpore s platnou legislatívou alebo požiadavkami normy EN 1789:2020.

Účelom požiadavky je zabezpečenie **flexibility a variability vnútorného usporiadania nadstavby**, a to najmä možnosti **dočasného upevnenia odnímateľného sedadla alebo iného vybavenia na fixačný koľajnicový systém na stene**.

Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že technická požiadavka je formulovaná **funkčne**, bez predpisovania konkrétneho konštrukčného riešenia. Odstránenia a nahradenia iným vybavením podľa aktuálnych potrieb zásahu.

Navrhovaná zmena, ktorá by obmedzila riešenie výlučne na otočné sedadlá inštalované do podlahového koľajnicového systému alebo na pevnú konzolu, **nezodpovedá požiadavke verejného obstarávateľa na flexibilné využitie stenového fixačného systému** a možnosť rýchlej zmeny konfigurácie interiéru.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na pôvodnom znení technickej požiadavky trvá** a súťažné podklady v tejto časti **neupravuje**, pričom splnenie všetkých platných právnych a normatívnych požiadaviek je povinnosťou uchádzača pri návrhu technického riešenia.

#### Otázka č. 19

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť V. „NADSTAVBA - Rozmiestnenie koľajnicového fixačného systému zástavby vozidla, Pravá bočná stena zástavby – požadované parametre.“ bod 281:

„Na fixačné koľajnice možnosť upevniť - Jedno sedadlo s 3 bodovým bezpečnostným pásom”

Otázka č. 19:

Podľa platnej legislatívy (najmä nariadení EHK OSN č. 14 a 16 a i.), nie je možné inštalovať sedadlo kategórie M1 (osobné vozidlá) bokom k smeru jazdy, pričom podľa požiadaviek EN 1789:2020, bod 4.4.5: „Sedadlá



inštalované podľa tabuliek 6 a 7 sa musia umiestniť buď v smere jazdy, alebo v protismere jazdy.”, z čoho vyplýva, že vozidlo by pri inštalácii sedadla bokom k smeru jazdy nebolo v súlade s požiadavkami normy EN 1789:2020.

Na základe vyššie uvedených skutočností žiadame verejného obstarávateľa o prehodnotenie / zmenu ním uvádzanej požiadavky v nasledovnom znení:

„Na fixačné koľajnice možnosť upevniť - Otočné sedadlá, ktoré budú inštalované do koľajnicového systému v podlahe a/alebo na špeciálnej konzole, upevnenej do podlahy”“

#### **Odpoveď na otázku č. 19**

Verejný obstarávateľ uvádza, že predmetná požiadavka **nestanovuje povinnosť trvalého používania sedadla v bočnej polohe počas jazdy vozidla**, ani nepožaduje riešenie, ktoré by bolo v rozpore s platnou legislatívou alebo požiadavkami normy EN 1789:2020.

Účelom požiadavky je zabezpečenie **flexibility a variability vnútorného usporiadania nadstavby**, a to najmä možnosti **dočasného upevnenia odnímateľného sedadla alebo iného vybavenia na fixačný koľajnicový systém na stene**.

Verejný obstarávateľ zdôrazňuje, že technická požiadavka je formulovaná **funkčne**, bez predpisovania konkrétneho konštrukčného riešenia. Odstránenia a nahradenia iným vybavením podľa aktuálnych potrieb zásahu.

Navrhovaná zmena, ktorá by obmedzila riešenie výlučne na otočné sedadlá inštalované do podlahového koľajnicového systému alebo na pevnú konzolu, **nezodpovedá požiadavke verejného obstarávateľa na flexibilné využitie stenového fixačného systému** a možnosť rýchlej zmeny konfigurácie interiéru.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ **na pôvodnom znení technickej požiadavky trvá** a súťažné podklady v tejto časti **neupravuje**, pričom splnenie všetkých platných právnych a normatívnych požiadaviek je povinnosťou uchádzača pri návrhu technického riešenia.

#### **Otázka č. 20**

„Položka predmetu zákazky - Sanitné vozidlo ambulancie HaZZ – časť VI. „Záchranárska technika – časť zdravotnícka a medicínska technika - Defibrilátor s monitorovacím systémom a kardiostimulátorom – požadované parametre“ bod 291:

„Odolný voči nárazom a vibráciám podľa normy DID EN 1789”

Otázka č. 20:

Žiadame verejného obstarávateľa vysvetliť, čo je myslené skratkou „DID”“

#### **Odpoveď na otázku č. 20**

Obstarávateľ pripúšťa chybu v texte kde je uvedené nasledovné „Odolný voči nárazom a vibráciám podľa normy DID EN 1789”. Zároveň potvrdzujeme, že sa jedná o normu **DIN EN 1979**, ktorá je európskou normou špecifikujúcou požiadavky na **vozidlá záchranej zdravotnej služby a ich vybavenie** pokrývajúca konštrukciu, výkon a testovanie na zabezpečenie bezpečnosti pacientov a posádky, a je adoptovaná Slovenskými organizáciami ako STN EN 1789.

#### **Doplnenie:**

Doplnenie dokumentov potrebných na vypracovanie ponuky - zmena technickej špecifikácie

Verejný obstarávateľ po poskytnutí odpovede na otázku č. 8 v rámci Vysvetlenia č. 1 dňa 16.1.2026 opätovne preskúmal technické požiadavky na defibrilátor s monitorovacím systémom a neinvazívnym kardiostimulátorom na základe stanoviska vecne príslušného odborného útvaru. Na základe tohto odborného posúdenia verejný obstarávateľ dospel k záveru, že modulárna architektúra zariadenia je nevyhnutná na zabezpečenie riadneho, bezpečného a efektívneho plnenia úloh Hasičského a záchranného zboru, najmä z hľadiska operačného nasadenia, bezpečnosti práce a zabezpečenia kontinuity zdravotníckej starostlivosti o pacienta pri zásahoch mimo sanitného vozidla.

#### **Odôvodnenie:**

- modularita defibrilátora s možnosťami merania vitálnych funkcií (VF) je pri zásahoch ambulancií SAHS spadajúcich do zásahovej činnosti HaZZ a zložiek PZ SR kľúčová. Hlavným dôvodom je výjazdová skladba, kde zasahujúci príslušníci HaZZ pridelených na ambulancie SAHS pracujú v extrémne sťažených podmienkach. Medzi extrémne podmienky patrí práca vo vozidlách po dopravných nehodách so zakliesneným pacientom, zavalených a inde zakliesnených pacientov, práce v zúžených priestoroch,

pri požiaroch, práca vo výškach, žeriavy a podobne, ďalej inak pri všetkých extrémnych podmienkach, kde sa poskytuje neodkladná zdravotná starostlivosť. Pri týchto podmienkach je prítomnosť ZZS takmer vylúčená, zdravotnícky záchranár SAHS pracuje samostatne a nedisponuje dostatočným pracovným priestorom a vhodnými podmienkami. Preto je hlavnou požiadavkou modularita systému, kde základný modul, ktorý je určený na sledovanie VF je kompaktný a malý a môže byť priamo pri pacientovi. Naproti tomu monitorovacie zariadenie defibrilátora môže byť radovo metre vzdialené a jeho stav môže vyhodnocovať iný príslušník, prípadne iný zdravotnícky pracovník na mieste udalosti. Tým nie je nutné mať pri pacientovi pomerne veľký defibrilátor s možnosťou merania VF a tým sa získava pomerne dobrý priestor, ľahšia manipulovateľnosť s pacientom a podobne.

- ďalším významným faktorom je aj ochrana daného prístroja s možným vysokým rizikom poškodenia počas zásahu a riziku poškodenia je vystavený iba modul sledovania VF, ktorý musí byť na nejakú záťaž pomerne technicky stavaný a ostatné časti defibrilátora ostávajú v bezpečnej zásahovej zóne. Chceme podotknúť, že modulárny systém je veľmi úspešne používaný na leteckej záchranej službe na Slovensku ako aj v celej EÚ.
- na základe týchto kritérií a podmienok poskytovania neodkladnej zdravotnej starostlivosti v podmienkach HaZZ verejný obstarávateľ trvá na kritériu povinnosti mať modulárny systém defibrilátora v možnostiach merania VF vo vozidle SAHS.

Z uvedených dôvodov verejný obstarávateľ pristupuje k spresneniu technickej špecifikácie defibrilátora tak, aby požiadavka na modulárnosť bola opätovne stanovená ako minimálna technická požiadavka.

#### **Nové znenie:**

##### **Položka 287**

Zariadenie musí byť riešené ako modulárny systém, pozostávajúci minimálne z týchto samostatných funkčných celkov:

defibrilátor/kardiostimulátor,

patientsky box,

monitorovacia jednotka,

pričom po rozpojení musí byť zachovaná plná funkčnosť jednotlivých modulov a spoľahlivá bezdrôtová komunikácia medzi nimi, umožňujúca bezpečné a kontinuálne používanie zariadenia v sanitnom vozidle aj mimo neho.

Verejný obstarávateľ ponecháva lehotu na predkladanie a otváranie ponúk, napriek zmene v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky, nakoľko aktuálne stanovenú lehotu (24.02.2026 10:00h) považuje za primeranú.

S pozdravom

**Ing. Branislav Chlebana**  
generálny riaditeľ  
sekcie verejného obstarávania MV SR

Príloha:

1 - Pr\_1\_k\_SP\_Opis predmetu zakazky - V3